



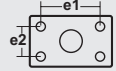
RINGFEDER® Trailer couplings

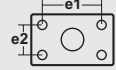
RF50 CN AM, RF50 CN AM CD



EN The couplings in this instruction are tested and compliant with JT/T 1178.2, GB/T32860 and ISO 12357. They are exclusively intended to be used together with drawbar eyes according to standard DIN 74053 or ISO 1102 or GB/T 4781 regarding Ø50mm coupling bolt. Other areas of use than interconnection of vehicles according to JT/T 1178.2, GB/T32860 and ISO 12357 require a consent from the manufacturer. When replacing a used coupling, all the parts included in the new coupling delivery shall be replaced. The installation shall be done by a professional and in accordance with this instruction as well as with the requirements in GB/T32860.

ZH 本说明中的牵引杆连接器经过测试，符合JT/T 1178.2、GB/T32860和ISO 12357的要求。它们专门适用于符合标准DIN74053或ISO 1102或GB/T 4781的Ø50mm牵引孔。除根据JT/T 1178.2、GB/T32860和ISO 12357要求的车辆连接之外的其他使用领域，需要获得制造商的同意。更换旧的牵引杆连接器时，应更换新牵引杆连接器交付中包含的所有零件。安装应由专业人员按照本说明以及GB/T32860中的要求进行。

 50 mm	Tested according to:	D (kN)	Dc (kN)	S (kN)	V (kN)	 e1 x e2 (mm)
RF50 CN AM	C50-7 JT/T 1178.2 & GB/T32860 & ISO 12357	190	130	1000	75	160 x 100
RF50 CN AM CD	C50-7 JT/T 1178.2 & GB/T32860 & ISO 12357	190	130	1000	75	160 x 100

I	 e1 x e2 (mm)	 Ø d2 (mm)	 M20 (≥ 8.8)	 ISO 7089 ≥ 200 HV	 ISO 7042 ≥ 8	 Nm (±5%) 390	 mm 30
	160 x 100	21	M20 (≥ 8.8)	≥ 200 HV	≥ 8	390	30

II	 M 45 x 3	 Nm 550	 mm 70
	M 45 x 3	550	70





EN Installation
ZH 安装



EN Function check
ZH 功能检查



EN Information
ZH 信息



EN Open/unlocked
ZH 连接装置 打开/未锁



EN Closed/locked
ZH 连接装置 闭合/上锁



EN Pinch point!
ZH 当心夹手!



EN Wrench size
ZH 扳手开口宽度



EN Tightening torque
ZH 拧紧力矩



EN Visual check
ZH 目视检查

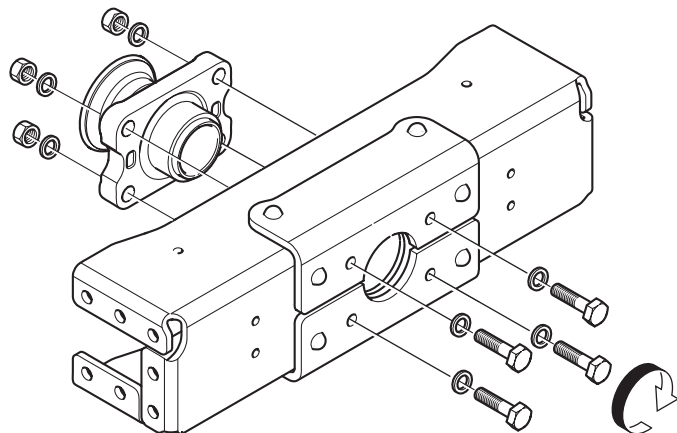


EN Hole pattern
ZH 布孔图

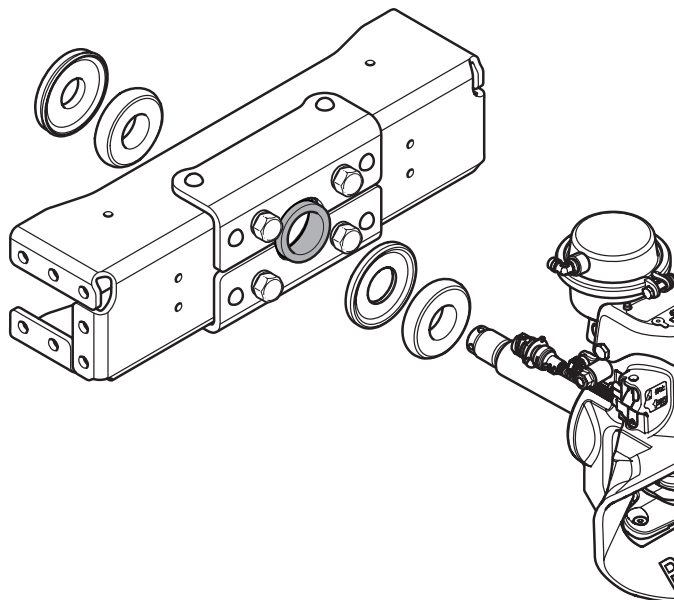
	BK	BN	BU	GN
EN	Black	Brown	Blue	Green
ZH	黑色的	棕色	藍	綠

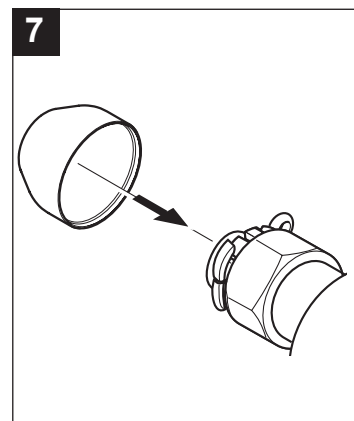
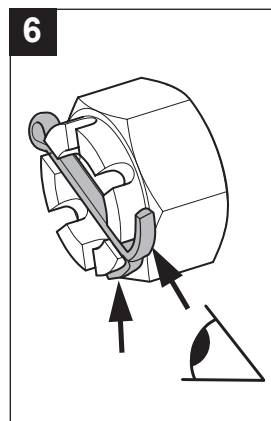
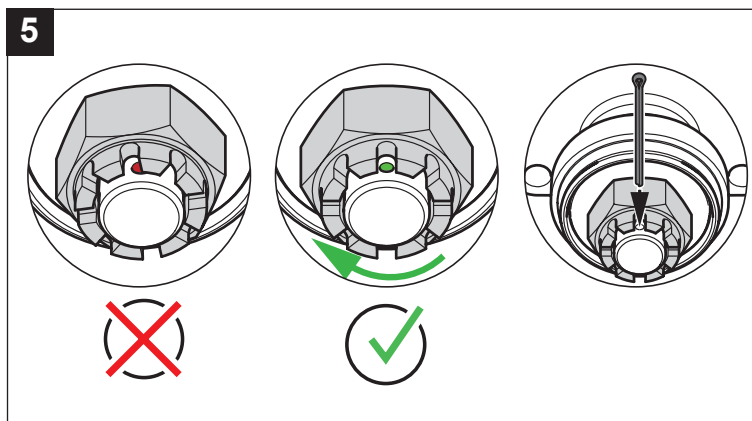
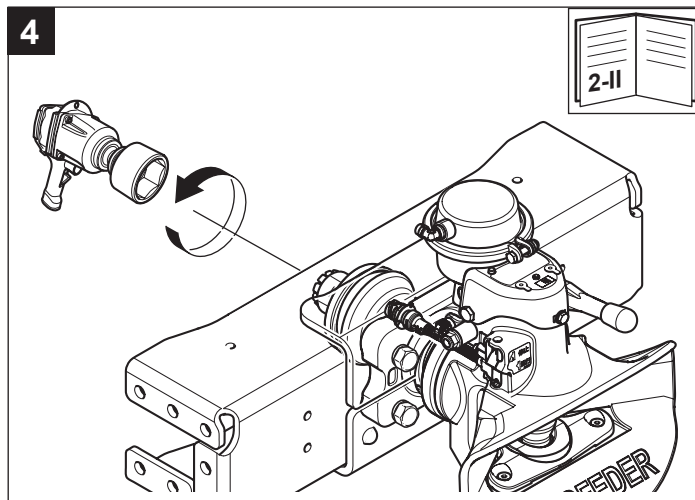
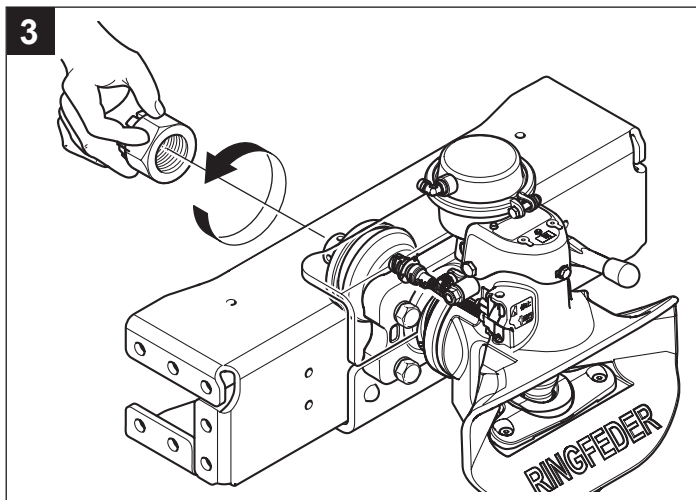


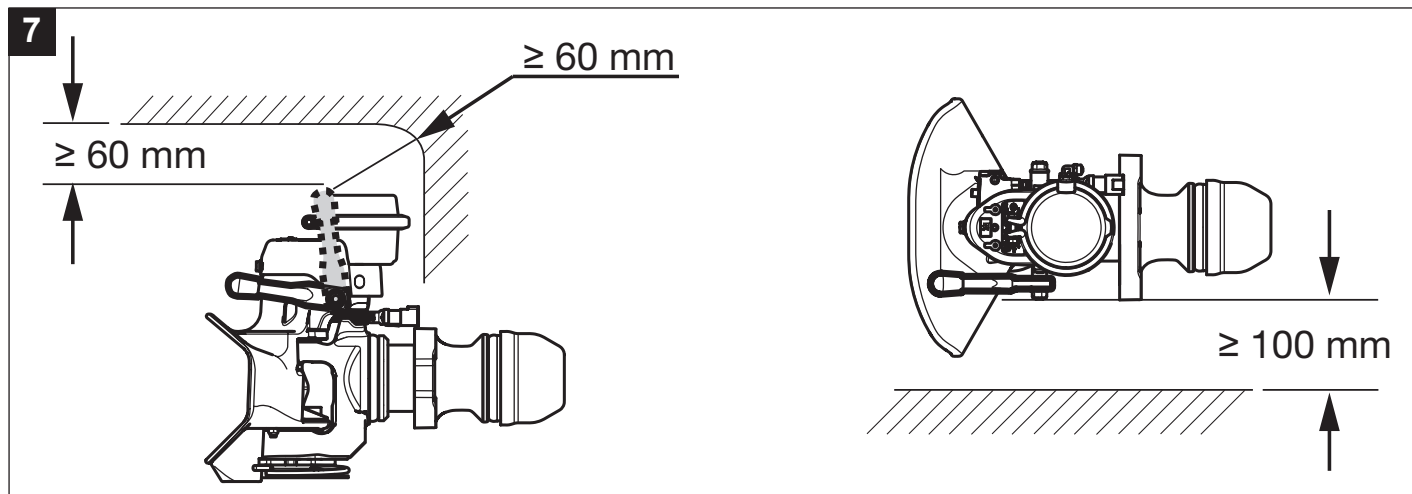
1

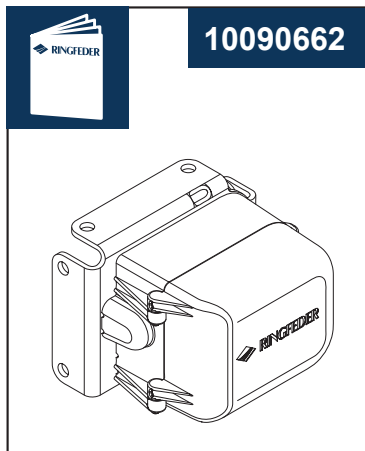
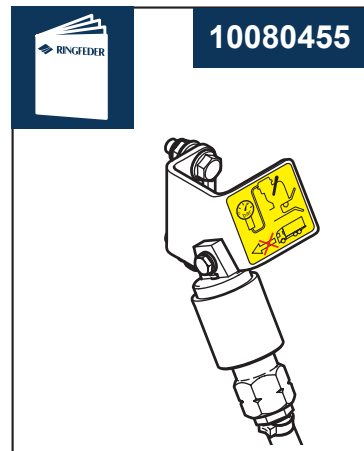
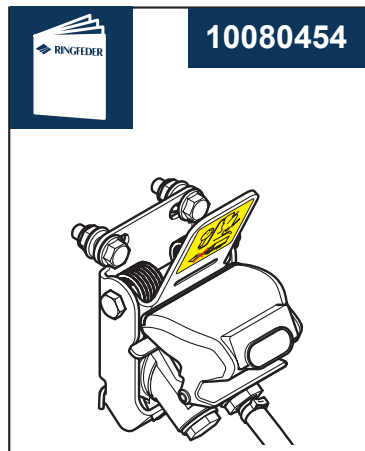
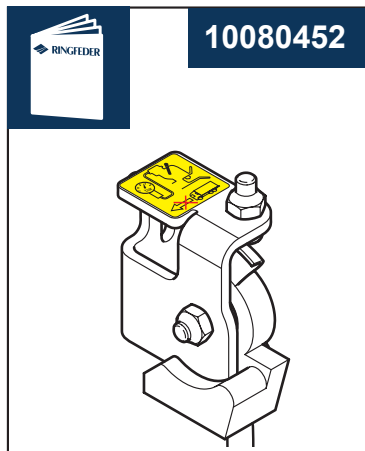


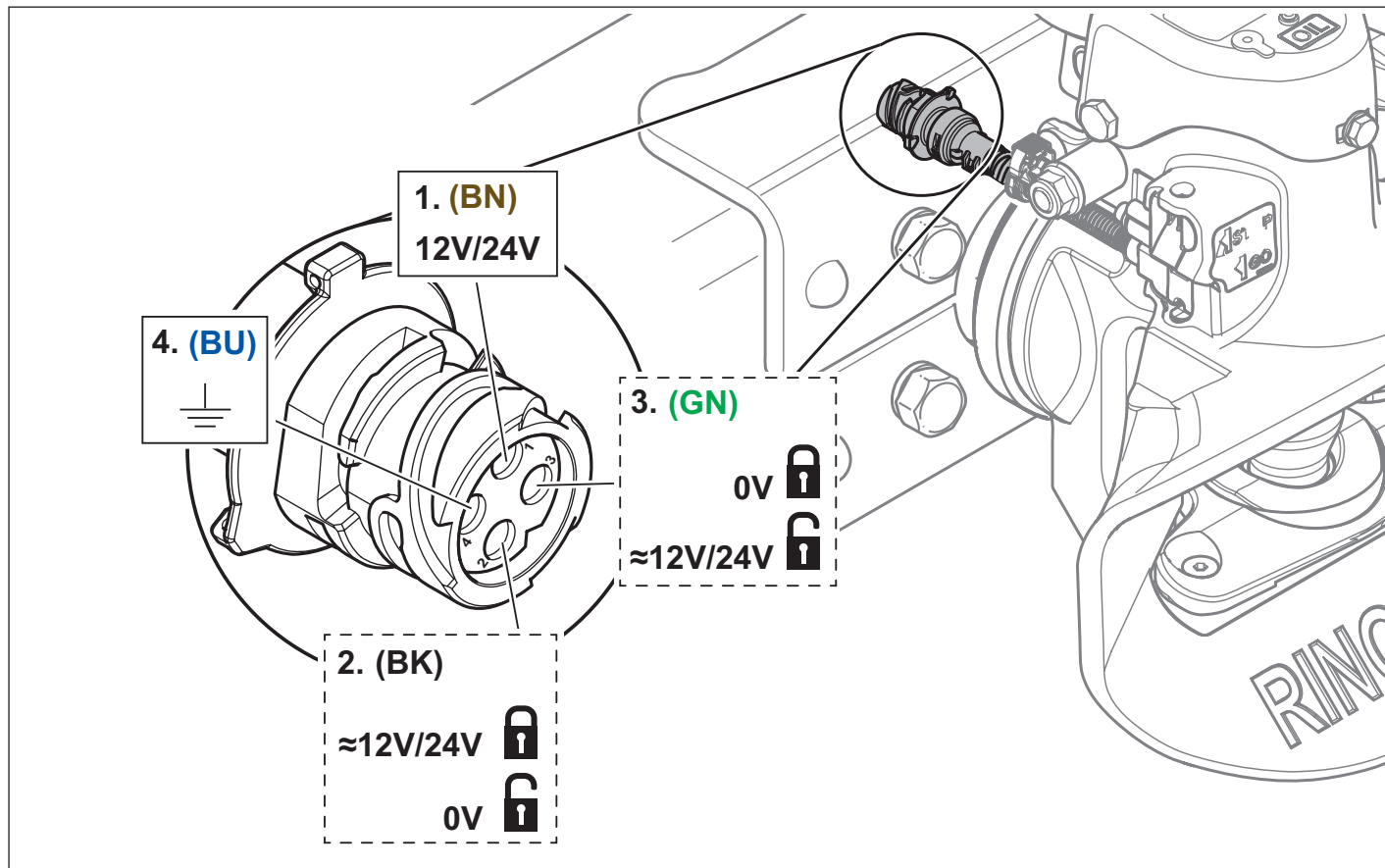
2





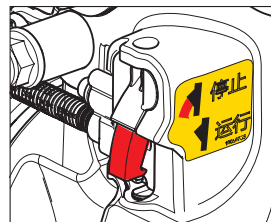
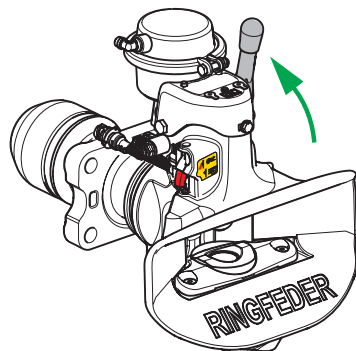




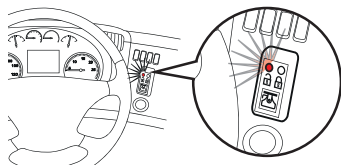




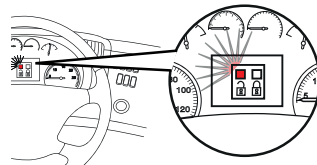
1



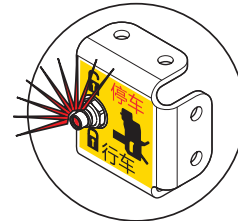
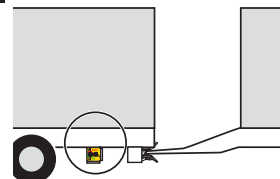
1a



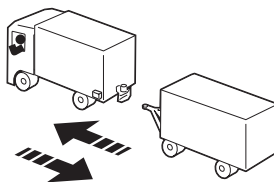
1b



1c

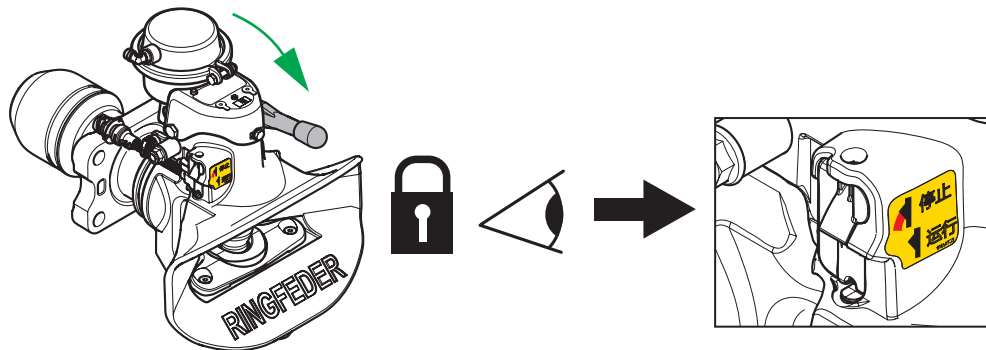


2

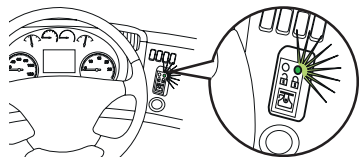




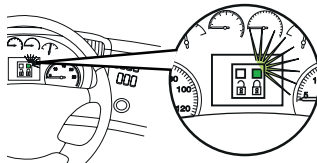
3



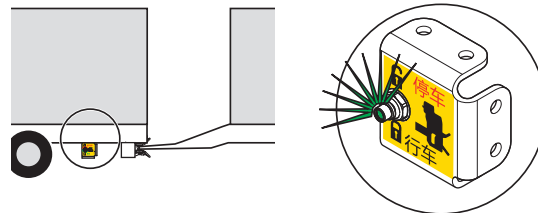
3a



3b



3c



This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Produced in a certified company

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT GMBH · Girmesgath 5 · D-47803 Krefeld
www.ringfeder-rf.com